SLOVENSKI STANDARD
SIST-TS CLC IEC/TS 60034-32:2021

01-december-2021

Električni rotacijski stroji - 32. del: Merjenje vibracij statorskega navitja pri navitih navitjih (IEC/TS 60034-32:2016)

Rotating electrical machines - Part 32: Measurement of stator end-winding vibration at form-wound windings (IEC/TS 60034-32:2016)

Drehende elektrische Maschinen - Teil 32: Messung von Wickelkopfschwingungen an Formspulen im Ständer (IEC/TS 60034-32:2016)

Machines électriques tournantes - Partie 32: Mesurage des vibrations des développantes de stator au niveau des enroulements préformés (IEC/TS 60034-32:2016)

Ta slovenski standard je istoveten z: **CLC IEC/TS 60034-32:2021**

ICS:

29.160.01	Rotacijski stroji na splošno	Rotating machinery in general

SIST-TS CLC IEC/TS 60034-32:2021 **en,fr,de**

TECHNICAL SPECIFICATION

SPÉCIFICATION TECHNIQUE

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

CLC IEC/TS 60034-32

October 2021

ICS 29.160.01

English Version

Rotating electrical machines - Part 32: Measurement of stator end-winding vibration at form-wound windings (IEC/TS 60034-32:2016)

Machines électriques tournantes - Partie 32: Mesurage des vibrations des développantes de stator au niveau des enroulements préformés (IEC/TS 60034-32:2016)

Drehende elektrische Maschinen - Teil 32: Messung von Wickelkopfschwingungen an Formspulen im Ständer (IEC/TS 60034-32:2016)

This Technical Specification was approved by CENELEC on 2021-08-16.

CENELEC members are required to announce the existence of this TS in the same way as for an EN and to make the TS available promptly at national level in an appropriate form. It is permissible to keep conflicting national standards in force.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

This document (CLC IEC/TS 60034-32:2021) consists of the text of IEC/TS 60034-32:2016 prepared by IEC/TC 2 "Rotating machinery".

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice

The text of the International Technical Specification IEC/TS 60034-30-2:2016 was approved by CENELEC as a European Technical Specification without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60034-18-31	NOTE	Harmonized as EN 60034-18-31
IEC 60034-18-32	NOTE	Harmonized as EN 60034-18-32
IEC/TS 60034-18-33	NOTE	Harmonized as CLC/TS 60034-18-33
IEC 60034-18-34	NOTE	Harmonized as EN 60034-18-34

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60034-1	-	Rotating electrical machines - Part 1: Rating and performance	EN 60034-1[1]	-
IEC 60034-15	-	Rotating electrical machines - Part 15: Impulse voltage withstand levels of form-wound stator coils for rotating a.c. machines	EN 60034-15	-
IEC 60079	series	Explosive atmospheres	EN 60079	series
ISO 7626-5	1994	Vibration and shock - Experimental determination of mechanical mobility – Part 5: Measurements using impact excitation with an exciter which is not attached to the structure	-	-
ISO 18431-1	-	Mechanical vibration and shock - Signal processing - Part 1: General introduction	-	-
ISO 18431-2	-	Mechanical vibration and shock - Signal processing - Part 2: Time domain windows for Fourier Transform analysis	-	-

[1] A new edition and common modifications are currently under preparation. Stage of these documents at the time of publication: FprEN 60034-1 and FprEN 60034-1/prAA.

IEC TS 60034-32

Edition 1.0 2016-12

TECHNICAL SPECIFICATION

colour inside

Rotating electrical machines –
Part 32: Measurement of stator end-winding vibration at form-wound windings

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

ICS 29.160.01

ISBN 978-2-8322-3714-4

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

____

ROTATING ELECTRICAL MACHINES –

Part 32: Measurement of stator end-winding vibration at form-wound windings

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The main task of IEC technical committees is to prepare International Standards. In exceptional circumstances, a technical committee may propose the publication of a Technical Specification when

- the required support cannot be obtained for the publication of an International Standard, despite repeated efforts, or
- the subject is still under technical development or where, for any other reason, there is the future but no immediate possibility of an agreement on an International Standard.

Technical Specifications are subject to review within three years of publication to decide whether they can be transformed into International Standards.

IEC TS 60034-32, which is a Technical Specification, has been prepared by IEC technical committee 2: Rotating machinery.

The text of this Technical Specification is based on the following documents:

Enquiry draft	Report on voting
2/1810/DTS	2/1849/RVC

Full information on the voting for the approval of this Technical Specification can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

NOTE A table of cross-references of all IEC TC 2 publications can be found on the IEC TC 2 dashboard on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- transformed into an International standard,
- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

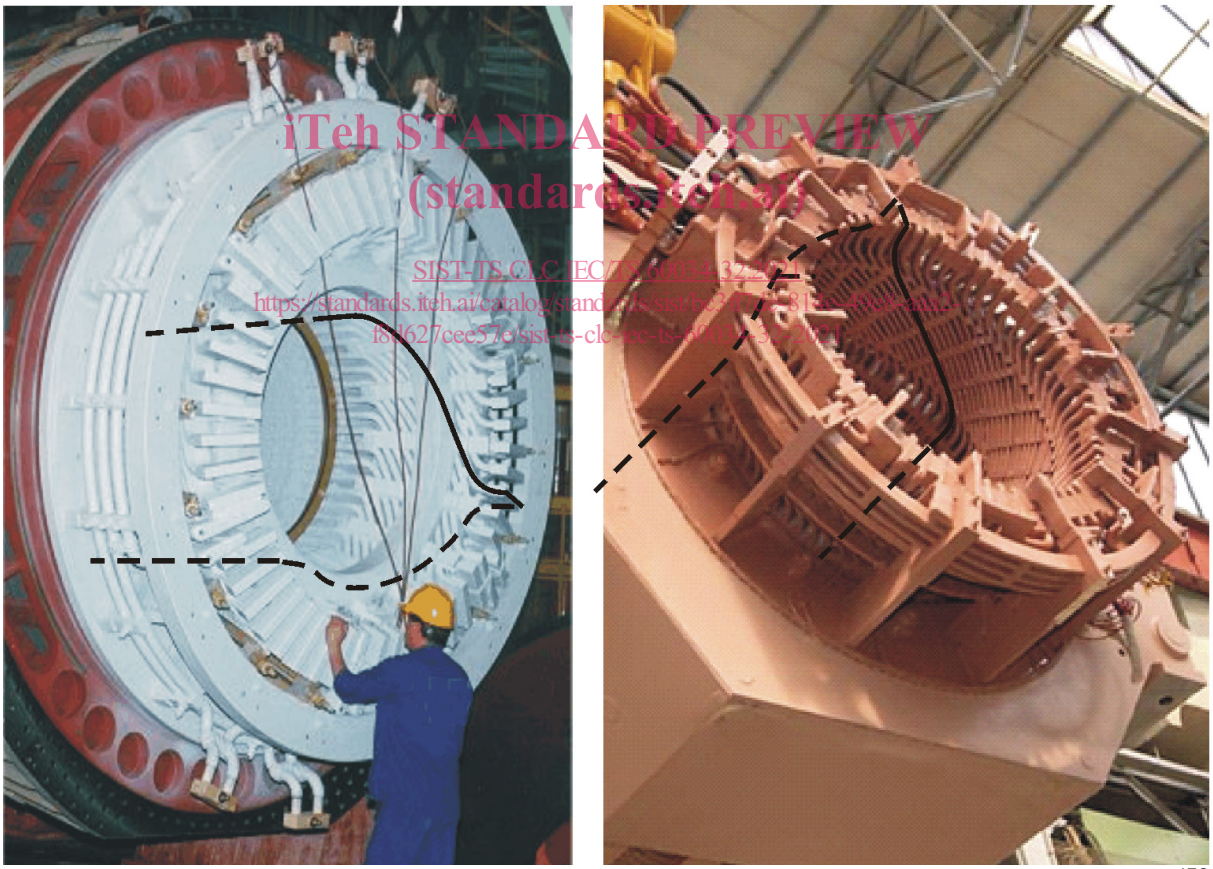
IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

INTRODUCTION

Large alternating current (AC) machines are equipped with multiphase stator windings. The information in this document is based on a dual-layer design. Such windings are connected to a multiphase voltage system (multiphase current system), which establishes a rotating magnetic field in the air gap between the rotor surface and stator bore. The voltage and current can vary during operation in order to adapt to varying mechanical load. Electrical machines are normally designed for motor or generator operating mode. The majority of AC machines are equipped with symmetrical three-phase windings, consisting of three, electrically isolated, spatially distributed winding parts that are intended for common operation.

Large AC rotating electrical machines are typically equipped with form-wound windings consisting of form wound coils (as defined in IEC 60034-15:2009, 2.3), single winding coils (single winding bars) which are given their shape before being assembled into the machine.

The winding overhang, or end-winding, is the portion of the stator winding that extends beyond the end of the magnetic core and is, in most cases, formed as a circular cone, see some examples in Figure 1 below.



IEC

NOTE Individual coil end marked with black line.

Figure 1 – Stator end-winding of a turbogenerator (left) and a large motor (right) at connection end with parallel rings

The majority of large AC machines with form-wound stator windings are equipped with a stator end-winding support structure. Among other functions it is expected to withstand the high electromagnetic force loading when the machine is exposed to an electrical fault in the electrical supply system. This includes a fault in the supply lines of an electrical grid or in an electronic supply device. In many cases the stator end-winding support structure is not only designed to increase the structural strength, but also provide appropriate structural stiffness and inertia to systematically influence structural dynamics and thus the vibration level during operation.

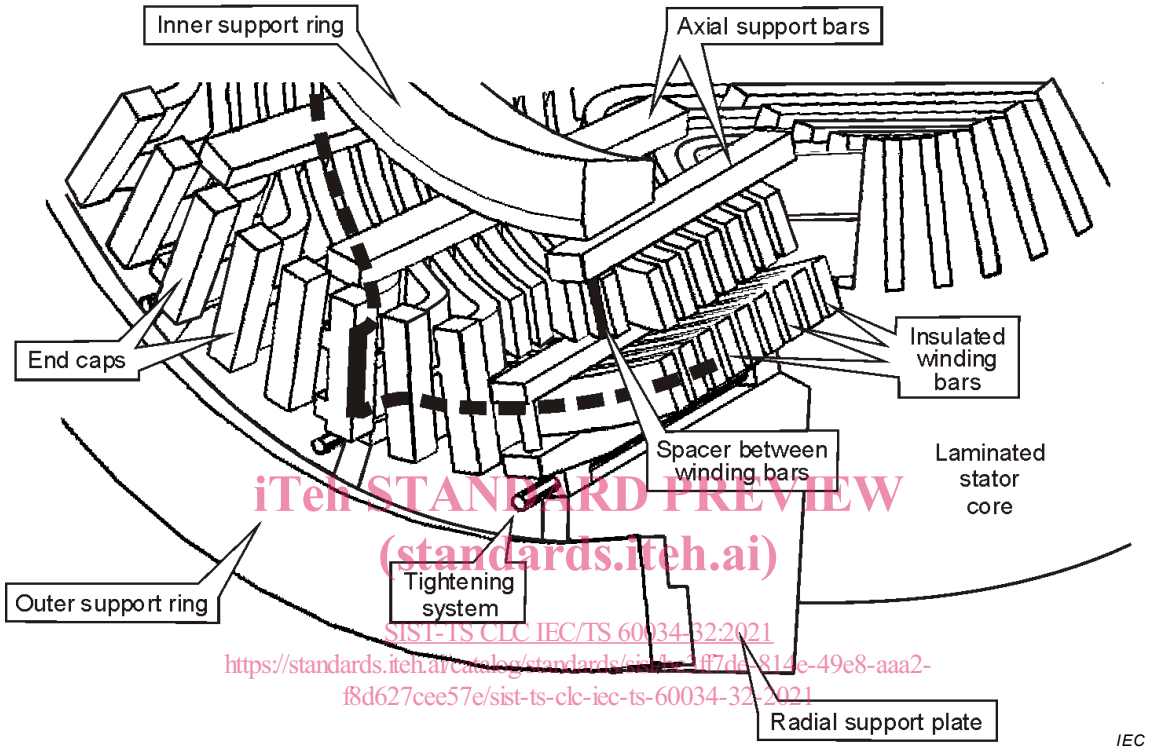


Figure 2 – Example for an end-winding structure of an indirect cooled machine

Typical support elements are plates and rings, which support the end-winding cone as a whole. Moreover, the distance between coils (or bars) of the end-winding are defined by spacing elements and their positions are fixed by fastening components. The typical materials used for support elements, spacers and fasteners are composites containing glass fibre materials as well as resin impregnated felts, cords and bandings (see Figure 2). Also, high electrical fields surrounding metal parts could produce electrical discharges compromising long term electrical strength.

Until now there existed no general Technical Specification to get reliable and comparable results for the identification of natural frequencies during stand-still and for vibration behaviour of stator end-windings during operation.

The experimental modal analysis of stator end-windings is a well-established tool which has also been used for the verification of natural frequencies and mode shapes of large electrical machines worldwide. The goal is to avoid operation of the machine with increased end-winding vibration levels under the influence of natural frequencies. Measurement of transfer functions and identification of structural dynamic properties (e.g. natural frequencies, mode shapes and other modal parameters) with an impact test is a common testing procedure. It is applied to new machines by the manufacturer and also used as a maintenance tool by the user or contractor during a major overhaul of large rotating machines.

Operational measurement of vibrational behaviour of stator end-windings can be performed by the installation of special vibration transducers at selected end-winding locations for periodic measurements or permanent on-line monitoring.

Although measurements of natural frequencies and vibration levels of stator end-windings are well established techniques, the interpretation of results is still a matter of further improvement and development. Therefore this first edition is a Technical Specification and not an International Standard.